

I am proposing to present a paper on a book I have written which uses a task-based learning approach in a particular Language for Specific Purposes context.

The book is called *Soigner en français* and it has been edited and published by Estem/Vuibert (a subsidiary of Albin Michel), in France. It uses various task-based learning activities to help non-francophone nurses and student nurses to acquire the level of French they need to communicate effectively and carry out their duties competently when working in French-speaking countries.

The book, which covers level B1/B2 of the Common European Framework for Languages, is divided into eleven units, each of which focuses on different types of communicative situation that a nurse might encounter in her/his daily working life.

My paper will focus primarily on the structure of my book and the types of activities I have devised.

***Soigner en français* is a task-based learning approach in a nursing context**

Why did I choose a task-based learning approach and how does it meet the needs of non-francophone nurses and student nurses who want to learn French for professional purposes?

Learning a language for specific purposes doesn't simply involve learning all the vocabulary used in the field of specialization. Learning that vocabulary is, of course, important. To quote Odille Challe, «Lexical competence is the first competence for specialist learners» or Gisèle Kahn «It seems obvious: to master your speciality, you need to master the words of this speciality (even if this cannot be enough) ». Nevertheless, even if proficiency in a particular field of language does involve proficiency in the vocabulary related to that field, this isn't enough to be able to communicate effectively. Learners need to develop other linguistic skills particular to their field. My book aims to help non-francophone nurses and student nurses to develop these linguistic skills which will help them to work with patients and other hospital staff.

I think the first essential step for developing a training programme or writing a textbook in French for specific purposes is to familiarize oneself with the profession. My first step was to analyse what the **actions** of a nurse consist of on a daily basis, what **professional tasks** a nurse performs in **real life**. These tasks are, for instance, admitting a patient into hospital, dressing a wound, performing a post-operative check, etc. But what do we mean by tasks exactly? On a daily basis, whether it is in the private, public or professional sphere, **we perform tasks which may or may not have a linguistic component**. In the case of nurses, they perform professional tasks that are **non-linguistic** but highly technical and specific to their field. These tasks are, for instance, monitoring catheters, measuring and checking a patient's blood pressure, etc. Nurses **will also perform linguistic tasks** which are very specific to their field too, such as educating patients about their illnesses, filling out forms, the handover of patient information, etc. However, it is often the case in many situations that both linguistic and technical skills are involved and overlap with one another.

Organizing the units of the book according to different key tasks that nurses perform seemed the obvious choice because they are **easily recognisable** activities that all nurses are called upon to perform when they are in work. Furthermore, as non-francophone nurses already perform these tasks in their own country and have to work through the same communicative situations in their mother tongue, there is a prior knowledge and **familiarity** which facilitates the learning process. As they progress through the book, the reader-learners will recognise these tasks because of their similarity to their own daily professional duties. When combined with their existing knowledge of French, this familiarity with the tasks being described enables learners to be more adventurous in their learning. It increases their interest and is motivating for them. At the same time, the gap between **learning** and the **actual usage of language** is reduced.

In order to be able to carry out their professional duties in French, in a language which isn't their own, what non-francophone nurses need is a **learning platform** that enables them to become proficient in the different types of linguistic interaction involved in the nursing profession. In this way, they will become more **autonomous** more quickly in their working environments, in less need of additional support. My book aims to provide this learning platform - with language learning activities directly related to the **real-life work** nurses have to do in hospital and the particular linguistic skills nurses need to have at their disposal to accomplish their roles.

What was my approach to structuring the teaching and learning sequences into target tasks?

1. I started by identifying who the learners were and their work context. They are non-francophone nurses or student nurses who are working or will be working in a hospital environment.

2. I then familiarized myself with the nursing profession, with the work that nurses do on a daily basis and what their main **professional tasks** are. I did this because, as I mentioned earlier, they are tasks that nurses the world over are familiar with and will be called upon to carry out wherever they are working, in whatever real-world setting. In this way, the book meets their professional learning needs.

3. I noticed that these tasks, around which the units of the manual are organised, can be divided into **subtasks** which are either technical or linguistic. What we are principally interested in are the linguistic tasks.

4. I then proceeded with a language needs analysis. I identified the communicative situations that nurses face when performing these professional tasks. I identified what their main **linguistic tasks** would be in terms of **listening, speaking, reading and writing**. The questions I needed to answer for each task were:

- * What situations are they going to face?
- * Who will they be talking to?
- * What documents will they have to read?
- * What documents will they have to write?

5. The fifth step was data collection. For each task, my aim was to acquire audio and written materials which highlight how language is used in professional nursing contexts. In reality, however, because of patient confidentiality issues as well as distribution and reproduction rights, it is often difficult to get authentic materials for this type of publication. My solution was to create dialogues and other support materials, based on my research, which were as close as possible to real-life situations encountered by nursing staff.

6. The last step was data analysis. I proceeded with an analysis of the dialogues I had created in terms of their functions as speech acts, their main grammar points and other phonetic, lexical and intercultural items. These became study points that would be explored further through various exercises & learning activities I devised to help learners acquire all the relevant **specific competencies** they need to carry out these tasks in the real world. Although the book offers learners the opportunity to work on all four kinds of linguistic competency, it seemed important to focus mainly on the competencies that would be most **useful** to them. As spoken forms of interaction predominate in the working lives of nurses, I gave priority to the oral competencies of speaking and listening.

Examples of the tasks I devised

Unit 6 is about dressing wounds and maintaining skin integrity. It is a task which covers the whole unit and is divided into a number of subtasks. I will be focusing on the middle part of the unit.

When performing this task nurses may encounter different types of communicative situation with a patient, other hospital staff or family members.

To accomplish this task (**Soigner les plaies et maintenir l'intégrité de la peau**) in real life nurses need to be able to perform other subtasks such as explaining what wound care is (**expliquer le soin des plaies**), assessing and describing wounds (**évaluer et décrire une plaie**) and filling out forms (**formulaire d'évaluation de la plaie**). They need to know the vocabulary related to dressings and dressing materials (**matériel pour pansements**) and the names of different bones (**os du corps**). They also need to be aware of aspects of personal hygiene and body care that may differ in different cultures (**l'hygiène et les soins du corps liés à la culture**).

In this unit, let's look at the situation where the nurse is providing care to a 20 year old patient who has been hospitalized for a fracture of the lower right limb and who's wearing a cast. The analysis of their dialogue reveals that in this situation the nurse's main task is to explain to the patient how to reduce the risk of compression (of the veins) when wearing a cast. The nurse also needs to know the names of certain leg bones. Like most young patients, this young patient does not like being hospitalised and is irritable so the nurse will also need to have strategies up her sleeve to deal with this kind of behaviour. Finally, she needs to know how to express hypotheses and make conditional statements. The learning activities and exercises focus on these different points in order to help learners develop the skills needed to carry out this task in the real world.

The activities in the manual are varied to help learners develop different learning strategies to acquire the targeted competencies and knowledge. The first exercise (13) is a listening activity designed to encourage a detailed understanding of the dialogue. It is a true or false exercise where learners have to justify their answers. The objective is for learners to understand the situation of communication and to identify the important information the nurse has to tell the patient before he/she leaves the hospital.

The second listening activity (14) is a gap-fill exercise also designed to encourage a detailed understanding of the dialogue. Learners have to identify the key words and phrases required to be able to explain to a patient how to reduce the risk of compression when wearing a cast. The objective is to identify and memorize these key words and phrases.

Exercise 15 is a vocabulary matching exercise about human bones. The objective is for learners to find out the names of different human bones and to memorize them with the help of the visual support material.

Exercise 16 is a matching exercise about strategies for dealing with patients who are irritable. The objective is to develop life skills for they are just as important in nursing as professional knowledge.

The main grammar points are presented using an **inductive approach**. In Exercise 17 learners observe a series of examples on how to express hypotheses with « si clauses». Learners need to identify the structure of each sentence and to find out what the hypothesis expresses in each sentence using the grid. In this way, learners are able to work out the rule and to write it in the grammar box provided. The sentences used for observing the rule are taken from the audio support material and other situations in the manual. As the examples are presented in context and the situations are familiar to learners, working out the rule becomes easier (for them).

Learners then practise what they've learned through **context-based** exercises (18-21). Practising grammar **in context** provides learners with examples and models to help them adapt the grammatical structures they're learning to their own particular communication needs. The variety of exercises also helps to promote acquisition of the grammatical rule.

These activities are **pedagogical tasks** which act as a bridge between learning and the real world and designed to prepare learners for real life language usage. They are **preparatory tasks** designed to facilitate the language acquisition process. To apply the skills developed and to verify whether the objectives of the lesson have been achieved, learners produce a **final task** which is as close to the real world as possible and which **simulates a professional situation** (Exercise 22). As I mentioned earlier, nursing involves more spoken interactions than writing, so learners are asked to produce a dialogue. The task consists of imagining a conversation between a nurse and a patient whose profile is similar to the patient in the audio support material. **These final tasks, which simulate real-life situations, aim to emphasise the skills nurses need to have at their disposal to function in their new roles.**

Learners perform the task **in conjunction with** other learners. It is **meaningful** because it requires learners to engage in genuine communication in French in order to arrive at an **end result** - a conversation between a nurse and a patient on how to reduce the risk of compression. There is negotiation and **cognitive engagement** as learners need to agree on the content of the conversation, on the allocation of roles, what questions need to be asked and what answers need to be given. Finally, learners are encouraged to use **authentic language** that befits the situation they are in.

This final communicative task aims to improve competency in speaking and listening but learners can put other competencies to use - written or intercultural. For example, they could fill out a form, contact a different service in the hospital, imagine that the conversation is with a patient from a different culture, etc. The important thing is that learners don't have to follow a set conversational framework or use specific language structures. To complete the task, the learners are **free** to choose what structures they need. They will reactivate the skills acquired in the lesson and in other units in the manual. The **freedom** which is given to learners is important because it reflects real-life professional situations where communication isn't guided in any way. In **real life** learners need to be able to mobilize all their skills in terms of competencies and strategies to be able to act and react to the diversity of situations they may be confronted with. Nurses need to be able to think for themselves, to communicate confidently and to use the skills and knowledge they have acquired wisely. These are some of the qualities we hope to have helped develop in this manual.

N I V E A U
B1-B2
DU CECR

Laëtitia Debboub
Avec la collaboration d'Annie Santucci



SOIGNER EN FRANÇAIS

**Méthode d'apprentissage
pour les infirmiers non francophones**



- ✓ *Situations de soins concrètes*
- ✓ *Exercices de grammaire, vocabulaire et prononciation*
- ✓ *Vocabulaire par services hospitaliers*
- ✓ *Photos et schémas d'anatomie en couleur*



**Tous les dialogues
en ligne et sur CD**

estem • Vuibert



SOIGNER LES PLAIES ET MAINTENIR L'INTÉGRITÉ DE LA PEAU



- Expliquer le soin des plaies
- Mettre en place un pansement à pression négative (TPN)
- Évaluer et décrire une plaie
- Prévenir les escarres
- Prévenir la compression
- Expliquer l'auto-injection d'anticoagulant



Exprimer l'hypothèse (ou la condition) avec « si »



- Matériel pour pansements
- Système de thérapie par pression négative (TPN)
- Classification des plaies
- Types d'écoulement
- Os du corps
- Complications liées à la pose d'un plâtre



La prononciation de « plus » /plys/ /ply/ /plyz/



- Calmer l'irritabilité d'un patient
- Formulaire d'évaluation de la plaie



L'hygiène et les soins du corps liés à la culture

- e) M. Varin est capable d'assurer ses repas donc ce qu'il faut mettre en place c'est une aide-ménagère. Il faut surtout s'inquiéter de ses aptitudes physiques et de sa peur d'une nouvelle chute alors qu'il vit seul. Il faut peut-être envisager un système de téléassistance.
- f) Et comment vous vous sentez en ce moment ?
- g) Le patient risque de s'affaiblir physiquement si nous ne veillons pas à ce qu'il mange correctement. La prévention des escarres passe aussi par une bonne alimentation, riche en protéines surtout.
- h) Il faut également masser pour favoriser la circulation sanguine et il faut mettre un matelas anti-escarres.
- i) Pour les zones précédemment touchées, comme ici le talon, il faut préserver la peau à l'aide de pansements protecteurs.
- j) Comme il est alité, il pourrait rapidement développer ce type de lésions.

Évaluation	Phrase		Intervention	Phrase
1) État de la peau		→	6) Procurer un soin local	
2) Mobilité		→	7) Maximiser l'activité	
3) Examiner les régions exposées aux pressions		→	8) Éviter les traumatismes et fournir des surfaces de soutien	
4) Nutrition		→	9) Maximiser l'état nutritionnel	
5) État psychologique de la personne		→	10) Mettre en place une équipe pouvant répondre aux besoins du patient	



Exercice 12 | Prévenir les escarres

Vous allez faire la toilette de Mme André, âgée de 80 ans. Elle pèse 43 kg, elle est alitée et souffre d'incontinence urinaire et fécale. Imaginez la conversation entre l'infirmier(ère), l'étudiant infirmier et la patiente. Pensez à réutiliser les critères d'évaluation et d'intervention de l'exercice 11 pour construire votre conversation.



Exercice 13 | Prévenir la compression



Corrigé p. 125

Laurent est un patient âgé de 20 ans. Il est arrivé aux urgences de l'hôpital car il a fait une chute lors d'un match de hockey. Il a une fracture bimalléolaire déplacée du membre inférieur droit. Il a subi avant-hier une ostéosynthèse par plaque vissée et on lui a posé une botte plâtrée. Sa sortie est prévue dans deux jours. L'infirmière arrive dans la chambre pour lui donner les informations nécessaires en vue de sa sortie. La mère du patient est présente dans la chambre.

Écoutez le dialogue et dites si les affirmations sont vraies ou fausses. Justifiez votre réponse en citant le texte.

- 1) Laurent veut enlever son plâtre le plus tôt possible car il a un match dans 6 semaines. V F
Justification :
- 2) Laurent ne peut pas appuyer sur sa jambe plâtrée pendant 3 semaines. V F
Justification :
- 3) L'infirmière lui propose de suivre les matchs à la télévision. V F
Justification :
- 4) En cas de problème avec son plâtre, Laurent peut téléphoner au service à tout moment de la journée. V F
Justification :
- 5) Pour éviter les complications, Laurent va recevoir des injections deux fois par jour pendant un mois. V F
Justification :
- 6) Laurent décide que l'infirmière viendra faire les injections à son domicile. V F
Justification :

Exercice 14 | Prévenir la compression



Corrigé p. 125

Écoutez le dialogue et complétez les informations que Nadine donne à Laurent pour prévenir la compression.

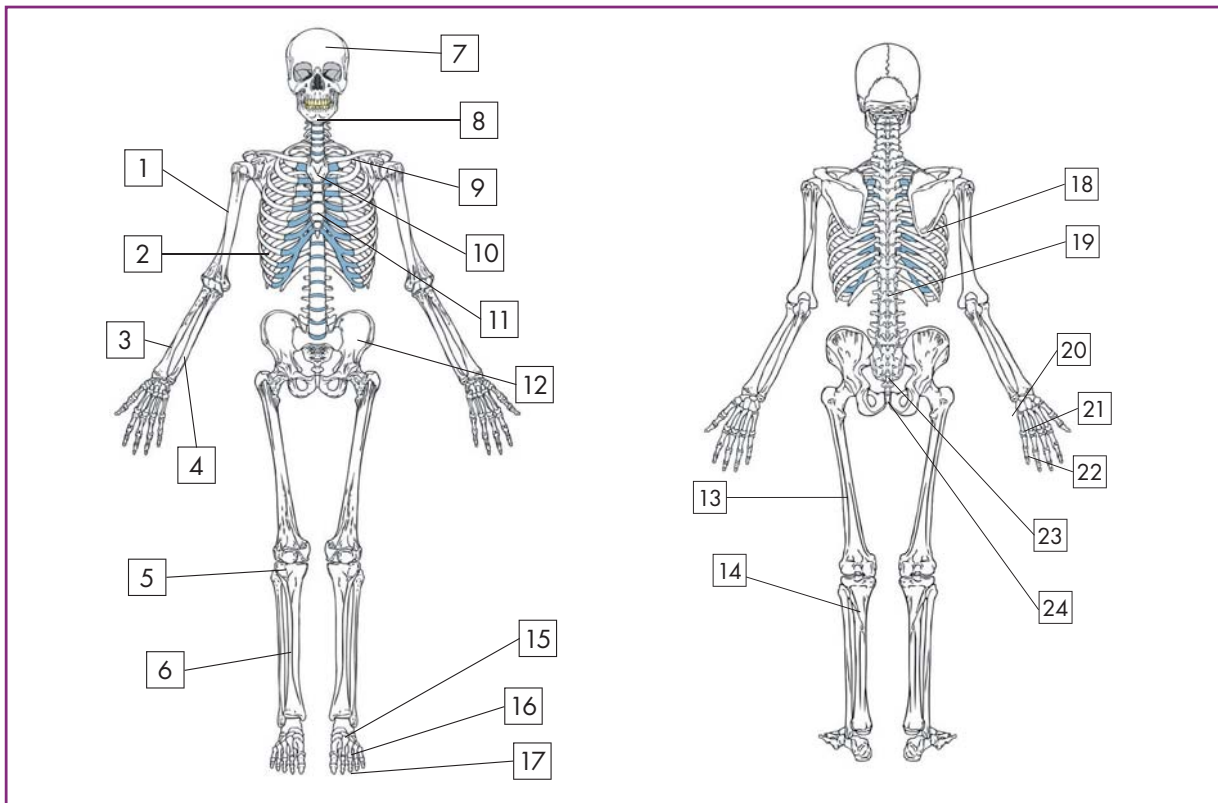
« En fait ce qui peut causer un problème c'est la 1) exercée par ce matériel dur qu'est le plâtre. Il peut donc se révéler trop 2) et commencer alors à appuyer trop fort sur tous les 3) : la 4), les 5) Ce que vous pouvez ressentir par exemple c'est une 6) ou des 7) dans les 8) Si vous n'arrivez pas à 9) ou si vous avez des 10), vous devez nous contacter immédiatement car cela peut avoir des conséquences assez 11) Pendant les deux premiers jours, il est important de réduire 12) l'..... en plaçant votre jambe dans une position 13) Cela favorisera un bon 14) veineux. »

Exercice 15 | Os du corps

Corrigé p. 125

Associez le terme au numéro qui convient sur l'image ci-après.

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> les phalanges (x 2) | <input type="checkbox"/> le sternum | <input type="checkbox"/> le cubitus |
| <input type="checkbox"/> la mandibule | <input type="checkbox"/> les côtes | <input type="checkbox"/> la clavicule |
| <input type="checkbox"/> le sacrum | <input type="checkbox"/> le radius | <input type="checkbox"/> le péroné |
| <input type="checkbox"/> l'humérus | <input type="checkbox"/> l'os iliaque | <input type="checkbox"/> les torses |
| <input type="checkbox"/> la rotule | <input type="checkbox"/> le fémur | <input type="checkbox"/> la colonne vertébrale |
| <input type="checkbox"/> le tibia | <input type="checkbox"/> les carpes | <input type="checkbox"/> le coccyx |
| <input type="checkbox"/> l'omoplate | <input type="checkbox"/> les métacarpes | <input type="checkbox"/> les métatarses |
| <input type="checkbox"/> le crâne | <input type="checkbox"/> le manubrium | |



Exercice 16 | Calmer l'irritabilité d'un patient

Corrigé p. 126

Un jeune vit souvent mal l'hospitalisation : la dépendance est difficile à supporter, il s'agit souvent d'une première expérience avec la douleur et il ressent fort l'isolement affectif. Parfois ce mal-être conduit à de l'irritabilité chez le patient ou à des comportements agressifs.

Associez les phrases de Nadine, à droite, aux stratégies de communication qui lui permettent de calmer l'irritabilité de Laurent, à gauche.

Stratégie de communication

- 1) Identifier le risque de comportement agressif puis désamorcer la situation avant qu'elle ne soit incontrôlable.
- 2) Écouter le patient et reformuler ce qu'il dit pour lui montrer que vous le comprenez, mais parler d'un ton calme et ferme pour calmer la situation.
- 3) Expliquer que tout est mis en œuvre pour son bien et non pas pour le contrarier.
- 4) Offrir une solution ou une alternative au problème.

Phrase de Nadine

- a) Il est vraiment nécessaire que vous respectiez ces consignes pour éviter toute complication. C'était une vilaine fracture et seul le temps peut garantir un bon résultat.
- b) Vous pourriez éventuellement regarder les matchs à la télévision. C'est tout aussi passionnant.
- c) Alors que se passe-t-il ?
- d) Le médecin vous a expliqué que vous ne pouviez pas prendre appui sur votre jambe pendant 6 à 8 semaines. Ensuite, selon l'évolution de votre état, la rééducation sera plus ou moins longue.

G Exercice 17 | L'hypothèse

Corrigé p. 126

Observez chaque phrase. Identifiez la structure de chacune en vous aidant du tableau ci-dessous. Ensuite, à l'aide du tableau, vous indiquerez ce qu'exprime l'hypothèse dans chaque phrase.

1) Si vous avez des picotements, vous devez nous appeler immédiatement.

2) Je serai plus tranquille si je fais mes injections tout seul.

3) Si vous avez besoin d'aller aux toilettes, appelez-nous.

4) Si j'avais été plus prudente, je n'aurais pas le bras dans le plâtre.

5) Si j'étais arrivée plus tôt, j'aurais pu rencontrer le chirurgien qui a opéré mon père.

6) Si je n'avais pas cette maladie, je ferais le tour du monde.

	Structure	L'hypothèse exprime :			
		une probabilité, quelque chose qui peut se réaliser	une recommandation	quelque chose de non réalisé dans le passé	quelque chose d'imaginaire
1	si + présent + futur				
2	si + plus-que-parfait + conditionnel présent (conséquence sur le présent)				
3	si + imparfait + conditionnel présent				
4	si + présent + présent				
5	si + plus-que-parfait + conditionnel passé (conséquence sur le passé)				
6	si + présent + impératif présent				

EXPRIMER L'HYPOTHÈSE (OU LA CONDITION) AVEC « SI »

Règle

Corrigé p. 126

L'hypothèse se forme avec la structure : ... + verbe, + verbe ou verbe + ... + verbe.

L'hypothèse permet d'exprimer :

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

Remarques

1) De manière générale, on ne trouve pas de futur ou de conditionnel après « si ».

Ne pas confondre le « si » de l'hypothèse et le « si » du discours indirect qui peut être suivi du futur.

Exemple de phrase au discours indirect :

Elle demande au chirurgien *si* (oui ou non) elle pourra bientôt marcher.

2) « Quand » suivi du futur indique une certitude.

Exemple : Demain, quand vous sortirez, vous devrez être accompagnée.

3) Pour faire une suggestion, on utilise uniquement « si » + imparfait

Exemple : Si on revoyait ensemble ce que je vous ai expliqué sur le traitement ?

(Pour le futur voir l'unité 3. Pour le passé composé voir l'unité 4. Pour le conditionnel voir l'unité 5.

Pour l'impératif voir l'unité 9. Pour le plus-que-parfait voir l'unité 8).

Exercice 18 | L'hypothèse

Corrigé p. 127

Vous expliquez à un patient comment traiter une plaie pour qu'elle cicatrise au mieux et au plus vite. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

- 1) Si vous vous coupez, vous (devoir) bien nettoyer la plaie.
.....
- 2) Si vous vous êtes coupé ou blessé avec un objet sale, il (falloir) désinfecter avec une lotion antiseptique.
.....
- 3) S'il y (avoir) des débris tels que des cailloux ou de la poussière, vous devez absolument les retirer. Couvrez avec un pansement et gardez-le en place au minimum 48 h.
.....
- 4) Si vous (retirer) le pansement plus tôt, les cellules en train de se régénérer risquent d'être arrachées.
.....

G Exercice 19 | L'hypothèse

Corrigé p. 127

Vous donnez des recommandations à ces patients qui viennent de se faire opérer. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

- 1) Si vous avez besoin de quelque chose, (nous appeler) ! La sonnette est sur votre table de chevet.
.....
- 2) Si vous avez mal, (ne pas attendre) avant de prendre un antalgique.
.....
- 3) Si vous constatez une rougeur anormale, un gonflement, (contacter) immédiatement le service de l'hôpital.
.....
- 4) Si vous avez des questions suite à l'opération, (demander) conseil à un professionnel de santé.
.....
- 5) Si je vous fais mal lorsque je nettoie la plaie, (ne pas hésiter) à me le dire !
.....

G Exercice 20 | L'hypothèse

Corrigé p. 127

Un patient vous explique comment serait sa vie sans sa maladie chronique. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

« Si je n'étais pas malade, je (se sentir) plus libre, je (ne pas prendre) de médicaments, je (ne pas avoir) de rendez-vous réguliers à l'hôpital ou chez les spécialistes et je (ne pas faire) de séjours à l'hôpital. Ma vie (être) différente. »
.....
.....
.....

G Exercice 21 | L'hypothèse

Corrigé p. 127

Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

- 1) Si vous le voulez bien, je vous (donner) le complément d'informations demain.
.....
- 2) Vous (cicatriser) mieux si vous vous suivez ces conseils.
.....
- 3) Si j'avais eu la visite de mon fils aujourd'hui, je (être) moins triste en ce moment.
.....

4) C'était une intervention délicate. Si votre fille ne vous avait pas conduit aux urgences, nous (ne pas pouvoir) opérer.

.....

5) Si je n'étais pas hospitalisée, je (se rendre) maintenant à la conférence à laquelle je m'étais préparée depuis des mois.

.....



Exercice 22 | Prévenir la compression, calmer l'irritabilité d'un patient

Sofiane est un sportif de haut niveau. Il a subi une opération pour double fracture du tibia-péroné. Il a un match de foot important prévu dans quelques semaines et il veut qu'on lui retire le plâtre le plus vite possible. Sa sortie est prévue dans deux jours et vous venez lui donner les informations en vue de sa sortie.

En vous inspirant de la piste 25, imaginez le dialogue. N'oubliez pas d'utiliser les stratégies de communication vues dans l'exercice 16 pour calmer l'irritabilité du patient !



Exercice 23 | Expliquer l'auto-injection d'anticoagulant



Corrigé p. 127

L'infirmière arrive dans la chambre de Laurent pour lui faire son injection et lui donner en même temps les informations nécessaires afin qu'il puisse réaliser lui-même ce soin à domicile. La mère du patient est présente dans la chambre.

Écoutez la première partie du dialogue et répondez aux questions.

1) Pourquoi a-t-on prescrit des injections à Laurent ?

.....

2) Quand recevra-t-il l'ordonnance pour son traitement ?

.....

3) Quand doit-il faire son injection ?







.....

4) Qui ira chercher son traitement à la pharmacie ?

.....

5) Pour faire les injections, quel matériel le médecin a-t-il prescrit ?

.....

	Je suis capable de... 	J'ai encore des difficultés à... 	Je dois encore progresser pour... 
Savoir-faire professionnels			
Expliquer le soin des plaies			
Mettre en place un pansement à pression négative (TPN)			
Évaluer et décrire une plaie			
Expliquer la prévention des escarres			
Expliquer la prévention de la compression			
Expliquer l'autoinjection d'anticoagulant			
Grammaire			
Exprimer l'hypothèse (ou la condition) avec « si »			
Prononciation			
Bien distinguer l'usage et prononcer « plus » /plys/ /ply/ /plyz/			
Stratégies de communication			
Calmer l'irritabilité d'un patient			
Pratique interculturelle			
Comprendre et respecter le fait que l'hygiène et les soins du corps puissent être différents d'une culture à l'autre			
Documents			
Compléter un formulaire d'évaluation d'une plaie			
	J'ai acquis et je peux réutiliser le vocabulaire 	J'ai encore des difficultés à retenir et à réutiliser le vocabulaire 	Je dois encore progresser pour acquérir et réutiliser le vocabulaire 
Vocabulaire			
Du matériel pour pansements			
Du système de thérapie par pression négative (TPN)			
De la classification des plaies			
Des types d'écoulement			
Os du corps			
Des complications liées à la pose d'un plâtre			

NIVEAU
B1-B2
DU CECR

SOIGNER EN FRANÇAIS

Véritable outil d'apprentissage du français professionnel, ce manuel est destiné aux infirmiers ou aux étudiants infirmiers non francophones désireux d'améliorer leurs compétences de communication en français en contexte professionnel.

- › Il s'organise en **11 unités qui couvrent les situations de communication** les plus courantes dans la pratique infirmière quotidienne :
 - l'admission des patients
 - la préparation à une intervention chirurgicale
 - la surveillance postopératoire
 - l'administration des médicaments
 - le soin des plaies
 - les soins à domicile...
- › Pour chaque unité, retrouvez **grâce à des pictos facilement repérables** :
 - des dialogues basés sur des situations concrètes de terrain
 - des encadrés grammaticaux
 - des encadrés de prononciation
 - des conseils de stratégies de communication vers le patient
 - des encadrés sur les patients de cultures différentes
 - des photographies et des schémas en couleur à légender
 - des exercices variés et ludiques d'écoute, de vocabulaire, de grammaire, de prononciation

Cette méthode peut être utilisée en autonomie ou dans le cadre d'un cours avec un enseignant.



ISBN : 978-2-84371-804-5



9 782843 718045

<http://noto.deboeck.com> : la version numérique de votre ouvrage

- 24h/24, 7 jours/7
- Offline ou online, enregistrement synchronisé
- Sur PC et tablette
- Personnalisation et partage

www.vuibert.fr